



Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 56 и 98 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Подготовительная работа по введению в действие Общего фонда

Административные и финансовые последствия проекта решения,
содержащегося в документе A/C.2/34/L.117

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 152 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. На своем 56-м заседании 8 декабря 1979 года Второй комитет принял проект решения, содержащийся в документе A/C.2/34/L.117. В тот период на его рассмотрении находилось заявление о финансовых последствиях, содержащееся в документе A/C.2/34/L.119 и Add.1.
2. В проекте решения, содержащемся в документе A/C.2/34/L.117, Генеральная Ассамблея принимает к сведению резолюцию 206 (XIX), принятую Советом по торговле и развитию на второй части его девятнадцатой сессии, которая озаглавлена "Подготовительная работа по введению в действие Общего фонда", и постановляет принять соответствующие меры с целью выделения необходимых средств на сумму в 1,8 млн. долл. США для финансирования подготовительной работы, необходимой для введения в действие Общего фонда.
3. В случае принятия Генеральной Ассамблеей этого проекта решения по новому разделу I5B бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов потребуются на единовременной и компенсационной основе ассигнования в размере 1 722 700 долл. США. Эти ассигнования будут полностью возмещены за счет увеличения поступлений на ту же сумму по разделу поступлений бюджета, учитывающему возмещение, причитающееся Организации Объединенных Наций из Общего фонда после того,

как будет объявлено о его введении в действие. С учетом неясности относительно точных сроков объявления о введении Общего фонда в действие Генеральный секретарь намеревается выделять средства Генеральному секретарю ЮНКТАД по представлению им "соответствующего" обоснования. Соответственно, средства, не израсходованные к моменту объявления о введении Общего фонда в действие, будут передаваться в контексте доклада об исполнении бюджета и программ, который должен быть представлен за двухгодичный период 1980-1981 годов.

4. Разбивка вышеупомянутой суммы приводится в пункте 14 ниже.

5. Основные элементы Общего фонда, касающиеся его целей, структуры активов, организации, управления и процедур голосования, излагаются в приложении к настоящему документу.

6. Точный характер подготовительной работы для введения в действие Общего фонда, его месторасположение и соответствующее организационное обеспечение еще полностью не определены. Также на данном этапе невозможно конкретно указать, на какой срок будет необходимо сохранить механизм по проведению подготовительной деятельности. Однако предполагается, что период со времени принятия статей Соглашения об Общем фонде до официального начала операций может составить от 6 до 18 месяцев. Поэтому настоящее заявление об административных и финансовых последствиях основывается на примерном сроке в 12 месяцев с учетом, что подготовительная комиссия предположительно будет размещаться в Женеве.

7. В течение периода между принятием статей Соглашения на Конференции по переговорам и первым заседанием Совета управляющих и, соответственно, до первого заседания Исполнительного совета, которое ознаменует собой начало операций Общего фонда, будет необходимо предпринять определенную деятельность, диктуемую опытом аналогичных международных финансовых учреждений. Этот опыт показывает, что подготовительная работа может включать деятельность юридического и процедурного характера, как, например, разработка правил процедуры Совета управляющих и Исполнительного совета, регламента осуществления операций Общего фонда и соответствующих финансовых положений. Будет необходимо установить рамки оперативной деятельности, включая разработку политики и критериев Общего фонда в области предоставления ссуд и разработку общих условий, применимых к соглашениям об ассоциациях и о предоставлении займов. Помимо этого, будет необходимо подписать соглашения о связи с Организацией Объединенных Наций и различными другими сотрудничающими учреждениями, а также соглашение с принимающей страной о размещении в ней штаб-квартиры. Будет необходимо определить организационную структуру Общего фонда и разработать административный бюджет.

Помимо этого будет необходимо разработать политику в области персонала, включая соответствующие правила и положения о персонале. И наконец, будет необходимо принять меры для проведения первой сессии Совета управляющих с учетом прогресса, достигнутого в подписании и ратификации соглашений.

8. Считается, что для осуществления деятельности Подготовительной комиссии по введению в действие Общего фонда потребуются следующие 14 должностей:

Категория специалистов и выше:

Исполнительный секретарь	I Д-2
Юрисконсульт	I Д-1
Консультант по финансовым вопросам	I Д-1
Консультант по оперативной деятельности (первая оценка)	I С-5
Консультант по оперативной деятельности (вторая оценка)	I С-5
Консультант по административным вопросам	I С-5
Административный сотрудник	I С-3
Административный сотрудник	<u>I С-3</u>
	<u>8</u>

Категория общего обслуживания

Помощник по административным вопросам	I сотрудник пятого разряда
Секретариатские/канцелярские сотрудники	<u>5</u> сотрудников других разрядов
	<u>6</u>
Итого	<u><u>I4</u></u>

/...

9. Расходы по необходимым временным должностям общего назначения приводятся ниже с учетом периода сроком в 12 месяцев, при условии проведения работы в Женеве и при норме текучести сотрудников категории специалистов, составляющей 95 процентов. Поскольку сроки начала деятельности, для которой требуются эти должности, не известны, расходы в целях представления распределяются на период, включающий последние шесть месяцев 1980 года и первые шесть месяцев 1981 года.

Потребности в персонале

	<u>1980 год</u>	<u>1981 год</u>	<u>Всего</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
<u>Временные персонал общего назначения</u>			
1 Д-2	34 200	34 500	68 700
2 Д-1	62 400	63 000	125 400
3 С-5	85 200	85 900	171 100
2 С-3	<u>40 400</u>	<u>40 800</u>	<u>81 200</u>
Всего	<u>222 200</u>	<u>224 200</u>	<u>446 400</u>
 Категория общего обслуживания			
1 сотрудник пятого разряда	20 050	20 050	40 100
5 сотрудников других разрядов	<u>69 000</u>	<u>69 000</u>	<u>138 000</u>
Всего	<u>89 050</u>	<u>89 050</u>	<u>178 100</u>
ИТОГО	311 250	313 250	624 500
<u>Общие расходы по персоналу</u>	98 800	99 400	198 200
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>410 050</u></u>	<u><u>412 650</u></u>	<u><u>822 700</u></u>

10. По оценкам, на официальные поездки, которые будут совершены старшими сотрудниками в различные географические районы в ходе подготовительного процесса к введению в действие Общего фонда, требуется 40 000 долл. США.

11. Помимо этого, для оказания содействия по сугубо техническим аспектам подготовительной работы по введению в действие Общего фонда, излагаемым в пункте 6 выше, потребуются услуги консультантов в объеме 20 рабочих месяцев. С этой целью предполагается, что на гонорары и соответствующие путевые расходы потребуется 100 000 долл. США.

12. Предполагается, что для работы Подготовительной комиссии потребуется шесть недель заседаний, расходы на которые, по оценкам, составят 600 000 долл. США.

13. Предполагается, что для покрытия расходов на помещения, мебель и оборудование, принадлежности и материалы, связь и прочие услуги потребуется сумма в размере 160 000 долл. США.

14. Потребности на период сроком в 12 месяцев в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов являются следующими:

	<u>1980 год</u>	<u>1981 год</u>	<u>Всего</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Оклады и общие расходы по персоналу	410 050	412 650	822 700
Услуги консультантов	49 500	50 500	100 000
Путевые расходы персонала	19 900	20 100	40 000
Заседания	285 000	315 000	600 000
Другие оперативные расходы	<u>75 000</u>	<u>85 000</u>	<u>160 000</u>
ИТОГО	<u>839 450</u>	<u>883 250</u>	<u>1 722 700</u>

15. Секретариат ЮНКТАД будет продолжать оказывать помощь подготовительной деятельности по созданию Общего фонда из ресурсов, имеющихся в рамках существующих программ ЮНКТАД по сырьевым товарам. В связи с этим уровень запрошенных выше ассигнований основывается на учете дополнительного роста объема работы, который не может быть выполнен за счет имеющихся ресурсов.

16. Поэтому в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения, содержащегося в документе A/C.2/34/L.117, по новому разделу 15 В бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов потребуются ассигнования в размере 1 722 700 долл. США, которые будут компенсированы равной суммой по разделу 2 поступлений.

Приложение

Основные элементы Общего фонда

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

A. Цели

1. Общий фонд должен быть создан в качестве нового органа и эффективного и жизнеспособного в финансовом отношении учреждения, который должен служить ключевым инструментом достижения согласованных целей Интегрированной программы для сырьевых товаров, содержащейся в резолюции 93 (IV) ЮНКТАД. Фонд должен способствовать заключению и функционированию международных соглашений по сырьевым товарам и мерам (МТС), касающихся, в частности, сырьевых товаров, которые представляют особый интерес для развивающихся стран.

B. Задачи

i) Запасы

2. Общий фонд посредством "первого источника" будет способствовать финансированию международных буферных запасов и на условиях, которые подлежат определению, способствовать финансированию координируемых в международном масштабе национальных запасов в рамках международных торговых соглашений и мероприятий, представляющих производителей и потребителей и охватывающих основную часть мировой торговли соответствующими сырьевыми товарами. Фонд будет соблюдать автономию МТС и не будет непосредственно вмешиваться в сферу рынков сырьевых товаров.

ii) Прочие меры

3. Общий фонд через свой "второй источник" будет финансировать другие меры, кроме создания запасов. Этими мерами будут меры по освоению новых сырьевых товаров, направленные на улучшение структурных условий на рынках, а также на повышение конкурентоспособности и улучшение перспектив конкретных сырьевых товаров в долгосрочном плане.

4. Общий фонд через свой "второй источник" будет способствовать координации и проведению консультаций, касающихся других мер, помимо создания запасов, и их финансирования, с тем чтобы служить центром в отношении сырьевых товаров.

5. Меры, подлежащие финансированию через "второй источник", будут включать исследования и разработки, повышение производительности труда, маркетинг и меры, направленные на оказание содействия, как правило, посредством совместного финансирования или технической помощи, вертикальной диверсификации. Эти меры могут проводиться

независимо от других мер, как, например, в отношении скоропортящихся продуктов и других товаров, проблемы которых не могут быть решены надлежащим образом путем образования запасов или в дополнение и поддержку деятельности по созданию запасов. При финансировании мер Фонд будет учитывать необходимость избежать использования непропорционально большой части общих средств "второго источника" для того или иного отдельного сырьевого товара.

6. Меры, подлежащие финансированию через "второй источник", будут предприниматься и контролироваться совместно производителями и потребителями в рамках международных органов по сырьевым товарам, отвечающих согласованным критериям. При определении этих критериев должна учитываться важность достаточного охвата сырьевых товаров, представляющих особый интерес для экспорта развивающихся стран.

7. Общий фонд через свой "второй источник" установит тесные рабочие связи с существующими международными финансовыми учреждениями и будет по возможности избегать дублирования их работы.

8. Общий фонд через свой "второй источник" может участвовать в финансировании других мер, помимо создания запасов, совместно с другими органами.

9. В связи с определением первоочередных задач в отношении использования соответствующих средств необходимо предпринять через "второй источник" усилия по уделению должного внимания сырьевым товарам, представляющим интерес для более бедных из развивающихся стран и особенно для наименее развитых стран.

II. ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И СТРУКТУРА КАПИТАЛА

10. Финансовые ресурсы Фонда будут состоять из:

а) прямых взносов правительств с целью повышения кредитоспособности Фонда и обеспечения оборотного капитала для удовлетворения конкретных краткосрочных потребностей в ликвидных средствах ("первый источник") и покрытия административных расходов Фонда;

б) средств, получаемых в результате ассоциации МТС и Фонда ("первый источник") пропорционально их максимальным финансовым потребностям:

i). наличных вкладов МТС;

ii) капитала, могущего быть востребованным/гарантий по произведенным Фондом займам;

с) займов;

д) добровольных взносов;

е) чистых доходов.

11. Средства, ассигнованные для "первого источника" из прямых взносов правительств, составят 400 млн.долл.США, из которых 150 млн.долл.США должны быть внесены в виде наличности, 150 млн.долл.США - в виде онкольного капитала и 100 млн.долл. США - в виде капитала, могущего быть востребованным.

12. Прямые взносы правительств будут состоять из:

а) взносов каждого государства-члена в размере 1 млн.долл.США, причем часть этой суммы может быть внесена государством во "второй источник", с тем чтобы внесенная таким образом общая сумма составляла не менее 70 млн.долл.США;

б) дополнительной суммы в размере 320 млн.долл.США (при условии всеобщего членства и ассигнования 80 млн.долл. США для "первого источника" в соответствии с пунктом 12а) а/, которая будет распределена между Группой 77, Группой В, Группой D и Китаем следующим образом:

Группа 77	- 10%
Группа В	- 68%
Группа D	- 17%
Китай	- 5%

а/ Если эти допущения окажутся неправильными, вопрос о достаточности финансовых средств будет пересмотрен в кратчайшие возможные сроки после вступления статей соглашения в силу.

/...

Распределение в рамках групп будет определено самими группами b/.

13. Ресурсы "второго источника" будут состоять из первоначальных взносов правительств в размере по меньшей мере 70 млн. долл. США, ассигнованных в соответствии с пунктом I2a, и дополнительно из добровольных взносов государств-членов и других средств, для которых устанавливается цель в размере 280 млн. долл. США.

14. МТС, ассоциированные с Фондом, будут вносить в Фонд 33 1/3 процента их максимальных финансовых потребностей. Вклады будут вноситься либо полностью, либо постепенно на основе, подлежащей согласованию, и будут давать право на получение кредитов пропорционально этим вкладам. Изъятие вкладов будет производиться в соответствии с потребностями в закупках для пополнения запасов.

15. МТС, ассоциированные с Фондом, будут являться предметом переговоров или пересмотров на основе принципа совместного финансирования буферных запасов всеми участвующими в МТС производителями и потребителями.

16. Члены МТС будут сообщать непосредственно Фонду о своих обязательствах по взносам капитала, могущего быть востребованным/гарантиям в размере прав на займы, установленных для каждого МТС, в порядке и на условиях, подлежащих согласованию. МТС и их члены должны нести полную ответственность за выплату процентов и погашение полученных ими займов из Фонда в соответствии с условиями, согласованными с Фондом. Члены МТС не будут нести ответственности через посредство их капитала, могущего быть востребованным/гарантий за невыполнение обязательств МТС, членами которых они не являются.

17. МТС будут передавать в Фонд все свои свидетельства по запасам в соответствии с условиями, подлежащими согласованию.

18. Будет определена процедура востребования капитала, могущего быть востребованным.

19. Ассоциированные с Общим фондом МТС будут пользоваться Фондом в качестве единственного банковского учреждения для операций по накоплению буферных запасов.

20. Будет пересмотрена процедура объявления добровольных взносов во "второй источник" и будут предусмотрены мероприятия для пополнения в свете деятельности Фонда.

b/ Порядок начисления взносов для любой страны, не входящей в какую-либо из этих групп, будет предусмотрен в статьях соглашения.

21. Средства, ассигнованные для "первого и второго источников", будут находиться на двух отдельных счетах без ущерба для характера Фонда как единого органа. Средства, выделенные для одного "источника", не должны использоваться для поддержки операций второго "источника".

III. ОРГАНИЗАЦИЯ, УПРАВЛЕНИЕ И ГОЛОСОВАНИЕ

22. Положения, касающиеся организации, управления и голосования, будут основываться на выводах, сделанных в Группе III по ведению переговоров.

23. Решения в Фонде по мере возможности будут приниматься без голосования.

24. Ни одна из групп не будет иметь простого большинства общего числа голосов. Голоса будут распределены между странами-членами Фонда на основе трех элементов (принципа равенства; прямых взносов; и взносов капитала, могущего быть востребованным, в Фонд странами-членами МТС, ассоциированных с Фондом), при этом будет преследоваться цель обеспечить следующий результат с/:

Группа 77	- 47 процентов
Группа В	- 42 процента
Группа D	- 8 процентов
Китай	- 3 процента

25. Наиболее важные решения, включая решения, касающиеся структуры Фонда, и решения, имеющие существенные финансовые последствия для государств-членов, будут приниматься большинством в $3/4$ общего числа поданных голосов. Другие решения в зависимости от их относительного значения будут приниматься либо большинством в $2/3$ общего числа поданных голосов, либо простым большинством голосов.

26. Совет управляющих учредит Консультативный комитет по "второму источнику" с целью содействия его функционированию.

с/ Если такая система распределения голосов приведет к структуре голосования, значительно отличающейся от описанной в пункте 24 или не соответствующей принципам, изложенным в пункте 24, Совет управляющих Фонда внесет соответствующие коррективы.

/...